

CABECERA

YACIMIENTO: Cueva de la Camareta (Hellín, Albacete)
MUNICIPIO: Hellín
PROVINCIA: Albacete
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 174; HEp 6, 42; AE 1995, 919
N. INV: Cueva de la Camareta (Hellín, Albacete)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Pared
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: Grafito
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 11,5 x 3
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 0,6
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 [- - -]inu viv[a]s in Deo êt Cr(ist)o, âmen

Lectura dada por HEp 6, 42.

APARATO CRÍTICO:
 et (Velázquez 1993: 18)

amen (Velázquez 1993: 18)

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** HEp 6, 42**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

OBSERV. EPIGRÁFICAS: A una distancia de 3 cm aproximadamente de HEp 6, 41, se encuentra otra inscripción parcialmente conservada, de distinta mano, en la que pueden leerse algunas palabras. Esta línea de escritura conservada presenta dificultades de interpretación, ya que no se conoce el comienzo real del texto y lo conservado podría leerse como: *in quius in Deo*. Sin embargo, esta aparente *q* podría ser muy bien una *u* de trazo muy prolongado, dada la forma del cuerpo de la letra, mucho más similar a una *u*, incluso minúscula, que no a una *q*. Esto unido a la más que posible existencia de una *a* ejecutada por encima de la caja del renglón y en nexa con *s*, -dicha letra *a*, a su vez, justificaría muy bien la excesiva altura del arranque de dicha *s*-, hacen pensar que estemos ante una lectura como la propuesta (HEp 6, 42).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura cursiva con la *a* de *amen* claramente realizada en nexa con *n* y muy alzada por encima de la caja del renglón. Cabe suponer que igualmente estaba trazada la *a* de *viv[a]s* que no es visible (HEp 6, 42). La pared P es una de las paredes que más grafitos latinos conserva, algunos de ellos entremezclados. También son de diverso tipo, se dan tanto en escritura mayúscula, como cursiva. Se da una mezcla de letras capitales y minúsculas, más específicamente letra cursiva visigótica en su etapa de formación, «cursiva primera», perfectamente comparables a las pizarras del siglo VII, con cuya escritura guardan indudables similitudes y confirman el desarrollo de esta escritura visigótica en su período primitivo o de formación, así como de la escritura rústica del mismo momento (HEp 6, 25-63).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Probablemente sea del siglo VII (HEp 6, 25-63).**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos.

CONTEXTO HALLAZGO: Pared P, cuadrícula 13, de la Cueva de la Camareta. Tal vez, la cueva había servido de retiro en el pasado a algún eremita ¿quizás Cila? y posteriormente fue visitada por cristianos o personas que simplemente acudían para conocer un lugar afamado.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 174; HEp 6, 42; AE 1995, 919; Velázquez Soriano, Isabel (1993) Las inscripciones latinas de la cueva de La Camareta, , En: Antigüedad y cristianismo: Monografías históricas sobre la Antigüedad tardía, nº 10 (Ejemplar dedicado a: La cueva de la Camareta (Agramón, Hellín-Albacete), pp. 298-299, nº 18.

BIBL. ARQUEOL.:**IMÁGENES**

P-13

N.18

γαι γινδφοσ γανμε

pizarra1